

Lettres du Zanskar

Janvier 2013



N°41

“ Le voyage est ton père,
quand tu te seras trouvé,
tu rentreras,
et la terre sera ta mère ”

[Diction du peuple Zanskari]

EDITO

...Un campus au Zanskar « Saison 3 »

Comme le titre vous l'indique, en cette année 2013 nous allons entrer dans la 3^{ème} année de notre projet « un campus au Zanskar ».

Si en 2011, nous n'avions obtenu que le soutien de la fondation TOTAL pour 5 000 €, l'année 2012 a été couronnée de succès tant en France qu'en Italie.

Financièrement le projet est donc sur de bons rails : nous tenons dès maintenant à remercier les fondations suivantes :

- > TOTAL,
- > CDC Développement solidaire,
- > ALSTOM Foundation for the environment,
- > Fondazione della comunità Bresciana onlus,
- > Fondation AREVA

qui nous soutiennent pour un montant global de **85 700 €**.

A ces fondations, il faut rajouter les dons individuels qui représentent près de **15 000 €**

...

- 2 NBP... Saison 3
- 3 LMHS... ça s'est passé cet été
 - 03 • Tea party Septembre 2012
 - 03 • Poème à Mémé Marc
- 04 Zanskar... brève d'été
 - 04 • En route pour le Zanskar (part. II)
- 06 Ça bouge... dans les régions
 - 06 • En France, aux USA, en Italie
- 10 Les infos... qu'il vous faut
 - 10 • Budget : séjour au Zanskar
 - 11 • SFEMT Etude & Tibet
 - 11 • Article paru dans Géo Ado
- 12 Zanskar... à voir, à lire
- 12 Ça va mieux... en le disant !
 - 12 • Rappel cotisations
 - 12 • Agenda AG 2013



Chantier été 2012

Nyima (cf. page 11),
conducteur de travaux



Association AaZ - BP-44
92380 - GARCHES - France

Aide au Zanskar

Vanessa & Douchan (ASF)



LMHS ... ça s'est passé cet été

Tea Party

Septembre 2012

récit

Chantal Damiens



Ce 5 septembre 2012, une légère effervescence règne autour du petit déjeuner dans la maison de Padma et Nawang, chez qui j'ai la chance de vivre lors de mes séjours au Zanskar :

Padma ne cache pas sa joyeuse émotion et me montre les différents cadeaux et messages qu'elle vient de recevoir de ses anciens élèves (*Padma*, c'est *Padma Youdol* qui a été pendant très longtemps enseignante à la LMHS). Elle m'explique que le 5 septembre est le jour de la « fête des professeurs » et que c'est la première fois qu'elle reçoit ces marques de reconnaissance et de respect alors que cela fait bientôt 2 ans qu'elle n'est plus dans l'enseignement. J'ai très souvent été présente à la LMHS à cette date là et, à part une fois où

l'un des professeurs avait clairement expliqué pourquoi cette date était importante pour les écoles en général, rien de particulier n'avait eu lieu.

Pendant le rassemblement du matin, le responsable de la classe X côté garçons et la responsable de la classe X côté filles ont officiellement remercié tous les professeurs et les ont invités à une « Tea Party » pendant la dernière pause avant le déjeuner ; était également conviés tout le personnel.

Un formidable goûter avait été préparé, les chaises, en arc de cercle avec le nom de chacun, étaient disposées devant l'école : thermos de thé, boissons fraîches, fruits secs, petits gâteaux secs et un **ENORME** gâteau à la crème décoré avec l'inscription « Joyeuses Fêtes » et de nombreuses bougies que les élèves ont eu du mal à allumer car le vent s'amusa à les éteindre au fur et à mesure.



Les 2 délégués de la classe X ont remercié, au nom de tous les étudiants, tous leurs professeurs, en insistant sur l'importance de leur enseignement et le respect qu'ils leurs devaient ; en promettant aussi que pendant toute leur vie d'étudiant ils se souviendraient de leurs premières années d'étude à la LMHS.

Vinrent ensuite le long discours du **Vénéralable Geshey Angus** (professeur à l'école) qui a insisté sur la valeur du respect, de la concentration, de la sagesse, de la tempérance pour bien évoluer dans leur vie future ; puis les discours plus courts du Principal et de certains professeurs à la demande expresse des étudiants ; et enfin les toasts au thé et jus de fruits et la découpe du gâteau que l'ont m'a demandé d'entamer... L'émotion était palpable à tous les niveaux.



Poème de Munzhom en hommage à «Mémé Marc» été 2012

Joyeux & intrépide grandpa,
vous nous avez donné amour et attention
chantant pendant une nuit d'été
à la lune et aux étoiles.

Joyeux & intrépide grandpa,
vous resterez toujours avec nous.
Aimant et attentionné grandpa,
nous promettons tous de bien étudier
et nous remercions Dieu
de nous avoir donné un super grandpa.

Joyeux & intrépide grandpa,
vous nous avez donné amour et attention
aimant et attentionné grandpa
J'ai été très triste
quand j'ai appris que grandpa

avait quitté ce monde,
mais vous resterez toujours avec nous.

Joyeux & intrépide grandpa,
vous nous avez donné
amour et attention.

Joyeux & intrépide grandpa,
si j'étais Dieu,
vous ne nous auriez jamais quitté
jamais malade, toujours en forme,
quelle chance j'ai eu
d'avoir eu un grandpa comme vous
J'aurais tellement de mots à dire.

Joyeux & intrépide grandpa,
vous nous manquerez toujours.



Lecture du poème par Munzhom.
Eliane assiste à l'hommage rendu
à « Mémé Marc »



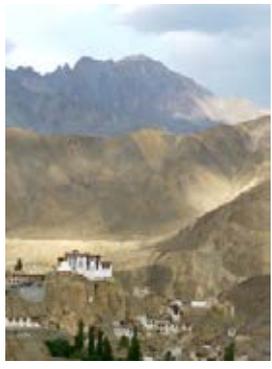


Zanskar... Brève d'été

En route pour le Zanskar 2^{ème} partie : Lamayuru - Kargil - Rangdun - Juillet 2011

Récit

Marc et Ragni Pasturel, AaZ-USA



Un dernier coup d'oeil en quittant Lamayuru et son monastère où nous avons assisté à deux jours de festival (cham) où les moines exécutent des danses codifiées, saisissantes (cf. LZ 40 de juin 2012, «Un voyage tape-cul mémorable») :

C'est tout de suite l'escalade des 4100 m du Fotu-La. Ayant quitté la voie royale de la vallée de l'Indus il n'est plus question de routes goudronnées, seulement de pistes tôlees et poussiéreuses. Nous ne connaissons pas encore notre bonheur, au vu des chemins ravinés qui nous attendent en plus haute montagne.



Les paysages sont beaux d'être dénudés, vastes, colorés de tons chauds.

Le col est décoré (en fait honoré) d'énormes paquets de vétustes drapeaux de prière déchiquetés par un vent violent propice à l'envolée de ces prières dans l'univers.

A l'arrêt du col, dans une autre voiture, un groupe de jeunes sympathiques et anormalement exubérants; ils nous paraissent en état de légère ébriété. Cela pourrait bien être la grandeur du paysage et les pulsions du vent qui les enivrent !...



Il nous faut patiemment négocier la descente avec beaucoup de camions et toute la poussière qui en résulte. Leur dépassement ou leur croisement donne toujours lieu à une expérience serre-fesses.



Notre première nuit (sur le tronçon entre Lamayuru au Ladakh et Padum au Zanskar, avant Kargil) se passe au «Nun Kun Deluxe Camp», près de Mulbekh au Bouddha célèbre (voir plus loin). C'est un camp de tentes à grand confort

relatif (tapis sur ciment au sol, salle de bain séparée, bonne literie, restaurant sous une tente chauffée) :



Nous remarquons les poteaux électriques et leurs transformateurs de haute tension aux fils dénudés, un risque ahurissant d'électrocution.



D'ailleurs nous savons que cela a été le sort d'un ancien élève de notre école, il n'y a pas si longtemps.

Un contrôle de police est baptisé «Passport Control». L'officier est sans uniforme. On peut supposer que son identité ne fait pas de doutes pour les autochtones.



Enfin la ville de Kargil, capitale administrative du Zanskar, sur la Suru River qui court se jeter au nord dans le fleuve Indus, celui qui vient comme nous de Leh et traversera toute la longueur du Pakistan pour se jeter dans la mer d'Arabie, près de Karachi.

A Kargil c'est la règle: nous devons changer de taxi, abandonnant à regret notre sympathique et calme chauffeur Ladakhi pour un sympathique et fringant chauffeur musulman. Au retour, pour une raison que nous ne nous expliquons pas, nous pourrions garder le même chauffeur Zanskari sur tout le trajet.



Éliane Serveyre, Ragni Pasturel, Anne-Marie Liquier

Notre chauffeur Ladakhi.

Le crochet par Kargil, capitale administrative du Zanskar, nous fait quitter la région bouddhiste du Ladakh et traverser un territoire à majorité musulmane, comme le reste de la province du Jammu & Cachemire, avant de revenir en territoire bouddhiste au Zanskar.



Le changement ethnique et culturel est évident; nous comprenons déjà que Ladakhpas et Zanskarpas souhaitent davantage d'autonomie par rapport à une administration musulmane.

Filles musulmanes à Kargil





Notre chauffeur Kashmiri

Un nouveau contrôle dès la sortie de Kargil: Les contrôleurs sont bon-enfants:



Nous empruntons maintenant le grand axe routier qui suit la vallée de la Suru, affluent de l'Indus et nous jouissons de tronçons importants de route goudronnée. Profitons-en tant que ça dure ! Encore un camp militaire indien, peut-être le 10^{ème} ou 12^{ème} depuis que nous avons quitté Leh. Nous ne sommes qu'à quelques kilomètres de la frontière pakistanaise sur laquelle s'observent des militaires sur les dents.



Femme le long de la route (non goudronnée). Une petite famille rentre du champ, une partie de la récolte sur le dos.



Femme Kashmiri et son fils.

Nous faisons halte dans la petite ville musulmane de Sankoo.



Le boucher

Deux amis Kashmiri, main dans la main



Prévention contre le SIDA dans un anglais non académique:

«Réduisez le nombre de vos partenaires sexuels - Evitez (le) sexe (avec) qui a plusieurs partenaires»

Un autre boucher bavarde avec quatre clients assis en face de lui, tous des hommes, dans un si petit espace qu'il n'y a pas la place pour une 5^{ème} personne, même debout. Leur accueil est muet mais souriant envers l'étranger qui les photographie.



Lycéens en retour de l'école.



Toujours dans le village musulman de Sankoo, on se demande pourquoi tant d'hommes semblent oisifs : au chômage ? ou est-ce un jour de fête comme le costume du petit garçon pourrait indiquer ?



Un petit garçon élégant dans son costume.



À Sankoo Éliane, notre présidente qui n'en est pas à sa première visite, doit insister auprès de notre chauffeur Kashmiri pour qu'il fasse un petit détour pour aller contempler un très ancien bas-relief: un Bouddha taillé dans un flanc de montagne. Il mesure 7m de haut, date du 7^{ème} ou 8^{ème} siècle. Le chauffeur n'en avait jamais entendu parler !

Ce trésor culturel valait bien les 45 minutes de détour sur notre route. Il est tout a fait comparable au Bouddha de Mulbekh, très connu parce que sur un grand passage, dans la vallée de l'Indus. Pour plus d'information rechercher «Chamba Kartse Khar statue buddha sankoo».



Nous reprenons la route. Bref arrêt pour casse-croûte fourni par le camp où nous avons passé la nuit :

L'oeil se régale des occasionnels massifs de fleurs sauvages rouges, d'autant plus que le paysage est nu de végétation.



Fillettes musulmanes au bord la route.



Premier glacier



Chorten

Le chorten signale que nous entrons en territoire bouddhiste, que nous serons bientôt dans le teshil du Zanskar, sinon dans la vallée même de la rivière éponyme où se trouve Padum et notre école.

Au pied de la montagne nous apercevons le monastère de Rangdum, difficile à voir sur la photo, à moins de connaître. C'est près de là que nous allons passer notre 2^{ème} nuit, encore une fois dans un «camping».



Mais il faut d'abord montrer patte blanche au poste de contrôle.

La liste des enregistrements surprend; il n'y figure que les prénoms.



Nous expliquons que le «Name» du passeport correspond au prénom et que c'est «Surname» qui différencie les personnes par leur nom de famille. Peine perdue. La police saura que « Marc, Ragni, Éliane, Anne-Marie et Guy » sont passés par là...

Le camping sur fond des spectaculaires montagnes jumelles Nun 7.135m et Kun 7.087m.



La tente-restaurant.

A suivre dans LZ42 : le dernier jour du voyage : Rangdum-Padum par le col du Penzi-la.

A partir de 15h30, les conteuses de l'association perreuxienne du **Bateau Livre** guideront les enfants sur les chemins de l'Himalaya à travers une sélection de contes.

A 18h30, la déléguée Ile de France de Rencontres au Bout du Monde viendra nous faire partager leur expérience de tourisme équitable et solidaire au Zanskar.

A 19h00, Nicolas Sihlé, tibétologue et membre de la SFEMT, viendra nous parler du nouvel an Tibétain.

A partir de **20h30**, la journée se terminera par une animation musicale d'inspiration indienne (Guitare, Tabla, Tantara) du **Marc Behin Trio (Association Jazz Bond du Perreux)** qui sera suivie par la projection du film « Himalaya, le chemin du ciel » de

l'ethnologue **Marianne Chaud** (cf. page 12 LZ n°41). Une vente de photos, cartes postales, marque-pages sera proposée au profit de AaZ tout au long de la manifestation.



Midi-Pyrénées

Jean Eche



13 octobre 2012 :

UNE JOURNEE sur le thème de « L'ÉCOLE AU ZANSKAR »

Certes un anniversaire est un événement, une commémoration... bref une date qui peut donner lieu, à une cérémonie, un temps pour se rassembler, pour faire la fête...

Mais est-il bien nécessaire de combler de cadeaux la personne dont c'est l'anniversaire ?

Je pense qu'à cette occasion, il est agréable d'inviter ses amis, sa famille et de leur témoigner le plaisir de les regrouper pour s'investir ensemble différemment...

C'est ainsi que **pour mes 70 ans, nous avons organisé : une journée sur le thème de « L'école au Zanskar »**. Ce fut un moment bien sympathique et très amical. Surtout quand cette même école s'engage sur des projets tellement prometteurs et tellement audacieux (financièrement parlant). C'est ainsi qu'une vingtaine de personnes (famille et amis) se sont mobilisées sur plusieurs semaines avec l'appui essentiel du délégué régional **Robert Donnazon** et notre architecte éminente **Vanessa de Castro Cerdà** pour sensibiliser une population assez conséquente de notre secteur (**Tarn, Tarn et Garonne et Haute**

Garonne), dans plusieurs villes et villages proches. Nous avons présenté un nombre important de documents, de photos et de films (anciens et actuels), ainsi que les derniers projets des travaux d'extension du collège de Pipiting. et nous avons été impressionnés par l'attention et l'intérêt manifestés par les visiteurs.

A cela s'est ajoutée, **l'animation** (très appréciée) **d'une brocante**, accompagnée de la **vente de crêpes et de boissons**, sans oublier **le petit stand AaZ**. Le pique-nique du midi a regroupé tout ce petit monde et permis de nombreux échanges... sur l'intérêt porté au Zanskar et aux enfants de cette école.

Une tombola a clôturé l'évènement et a permis de maintenir en haleine, les différents publics tout au long de la journée.

IMPORTANT : Nous avons bénéficié de l'aide humaine et concrète de la **Mairie de Penne** et de **3 associations du village de Penne** : - L'asso. des **Ceillets d'Adelays**, chargée des travaux du petit Patrimoine.

-L'asso. de **l'Echo des Hameaux**, journal investi dans la vie politique et sociale

-L'asso. des **habitants de St Paul De Mammiac** (un hameau proche de Penne) très présente dans les différentes actions locales.

C'est dans cette ambiance tout à fait conviviale, laissant place aux regrets d'avoir à ranger et à se séparer que prit fin la Journée Zanskar à Penne du Tarn.





Monica Petrella

De décembre à décembre, résumé du rapport des différentes manifestations ou était présent AaZ Onlus.

Bra - 1^{er} octobre 2012

Polenta solidaire

Au siège du **Club Alpin Italien (CAI)**, une **polenta solidaire "polentata"** a été organisée sous l' "Ala" récemment rénoverée de **Corso Garibaldi**, aimablement offerte par la **Mairie de Bra**. L'argent recueilli a été entièrement dévolu au « projet campus ». Ensuite, le soir du **15 décembre** dans le siège du **CAI**, l'ancienne présidente **Tina Imbriano** a remercié les associés en faisant les compliments au Président **Pier Paolo Mattis** et **Maria Rosa Fogliatto**, Président adjoint et notre associée depuis la naissance de notre association. Un remerciement particulier à **Dino Ferrando** et à tous ceux qui ont collaboré à la réussite de la journée.

Seriata - 15 decembre 2012

Projection

Les amis de "Aventure nel Mondo" soutiennent AaZ depuis sa fondation aux réunions et aux collectes des financements. Le "Coin de l'aventure" de **Bergamo** a organisé une soirée de **projections de récits de voyage** qui nous a permis de trouver des financements.

Genova - 30 mars 2012

Projection

Soirée organisée par la **Lega Montagna de Genova** au profit d'AaZ avec la **projection des images** de **Bruno Zanzottera** et **Marco Vasta** "Ladakh, when oracles and shamans met Buddha"

Modena - 18 avril 2012

Diaporama

Diaporama "Kashmir, de Srinagar à Lamayuru", de **Paolo Ansaloni**. En salle, vente de nos brochures et marque-pages au profit d'AaZ.

Prato - 23 avril 2012

Diaporama

"Zanskar", **diaporama** de **Remo Carlesi**, En salle, vente de nos brochures et marque-pages au profit d'AaZ.

Lazise (VR)

28-29-30 Avril - 1^{er} mai 2012

Stand AaZ Onlus

Emanuela Malacrida et **Carlo Lusiardi** ont participé au la 3^{ème} Rencontre Européen des **Camping Car Volkswagen**, ou il tenait un **stand AaZ**.

Ciarborasca - 13 Mai 2012

Stand AaZ Onlus

Dans ce petit village de collines dans l'arrière pays de **Cogoleto**, province de **Gènes**, on organise plusieurs fêtes dans le grand espace près du siège social de la "Croce d'oro". Cette fête a été une bonne occasion car les membres d'AaZ Onlus : **Franco Corsi**, **Gabriella Fabiocchi** et **Cinzia Ferri** ont pu tenir un **stand AaZ** et organiser la vente des produits du **Zanskar**.

Saint Vincento (Aosta)

18 mai 2012

Exposition photographique

de **Guido Fino** et **Elisabetta Valtz** "Zanskar, trekking au coeur de l'Himalaya". Ils étaient présents avec leur **carnet de voyage et leurs photos**.

Trieste - 25-26 mai 2012

Exposition photographique

AaZ était présent avec un **stand à Bioest** au **Parc de San Giovanni** Plus de **200 artistes** ont offert leur participation et ils ont animé des **spectacles de danse, théâtre, percussions, capoeira, clown aussi bien que des spectacles pour enfants, des ateliers et des concerts**.

Camporcher (Aosta)

17 août 2012

Expérience de voyage

Au "Cervino film festival", après le film "The light side of the west", **Vilma Burdizzo** a raconté au public de plus de **300 personnes** son expérience dans la vallée du **Zanskar** pour soutenir la **LMHS**. Nous souhaiterions répéter l'initiative l'année prochaine.

Figline Val d'Arno

14-16 septembre 2012

Stand AaZ Onlus

Nous avons fêté les **40 ans de «Aventure nel Mondo»** et à cette occasion, nous avons pu tenir un **stand AaZ**. Le samedi soir, nous avons accueilli **1100 personnes** avec l'hommage des drapeaux à prière Tibétains.

Flero - 20 - 28 octobre 2012

Exposition de gravure

"Paesaggi" **exposition des gravures** de **Oliviero Masi** (www.olivieromasi.it) au profit d'AaZ et de l'association «Emergency». Les oeuvres ont été numérotées et signées par l'artiste qui en a fait **don** aux deux associations caritatives.

23 octobre 2012

Expérience de voyage

"Une histoire de soutien à distance". Dix amis partent pour l'Himalaya et **rencontrent** les 300 élèves de la **LMHS**. Visites aux familles, rencontre avec le **Dalai Lama...** **Felice Bianchetti**, **Cristina Ferrari** et **Pieramario Prandelli** racontent leur expérience.

Brescia - 9-16 décembre 2012

Stand AaZ Onlus

Chaque année l'association AaZ participe à la «**Tente des peuples**» où elle tient un **stand**. Nos amis nous soutiennent et nous aident dans la **vente des billets de loterie** (50 billets à 50 centimes chacun !) Un grand merci aux amis qui ont collaboré, en particulier à **Stefania Portieri** et **Vanda Romagnoli**.

Padova - 13 décembre 2012

Diaporama

Paola del Re avec le soutien d' AaZ et des collaborateurs de "Aventure nel mondo" a présenté notre activité au **Zanskar**. Un grand public dans la salle du quartier a suivi avec intérêt la **projection de diapos** et a posé de nombreuses questions sur le **Ladakh**.

Bra - 14 décembre 2012

Apéritif

Dans le siège du **Club Alpin Italien (CAI)** de **Bra**, a été organisé, en faveur de notre association, un **apéritif** et l'argent recueilli a été dévolu au «projet campus». Des remerciements à **Pier Paolo Mattis** et **Maria Rosa Fogliatto** (Président et Président adjoint) et tous les associés ont été cités par **Tina Imbriano**. Lors de la soirée Tina a profité de l'occasion pour parler de l'école et aussi de l'état d'avancement de la construction de nouveaux bâtiments.

Piedimonte Matese (Caserta) - 16 décembre 2012

Projection

La **projection** de "Hiver au Ladakh" a terminé le cycle de rencontres organisé par la **Banca Capasso** pour fêter le centenaire de sa fondation. AaZ était sur place la dernière soirée avec un **stand** dans l'auditorium **San Domenico**.



d'une famille nomade du Tibet» de Lynn True and co (2010). Elle organise diverses activités, telles qu'un cycle annuel de conférences académiques, des colloques, des ateliers de doctorants, des rencontres, etc.

Pour la manifestation qu'organise AaZ le **6 février prochain** (cf. page 12, LZ



n°41), au Perreux sur Marne (Val de Marne), Nicolas Sihlé, chercheur en anthropologie au CNRS et membre du CA de la SFEMT,

a accepté de venir nous parler du nouvel an Tibétain.



Nyima (cf. couverture) est un prénom qui signifie «le soleil» en Tibétain. Ci-dessus une très jolie calligraphie sur ce prénom, dessinée par Edith Genand.

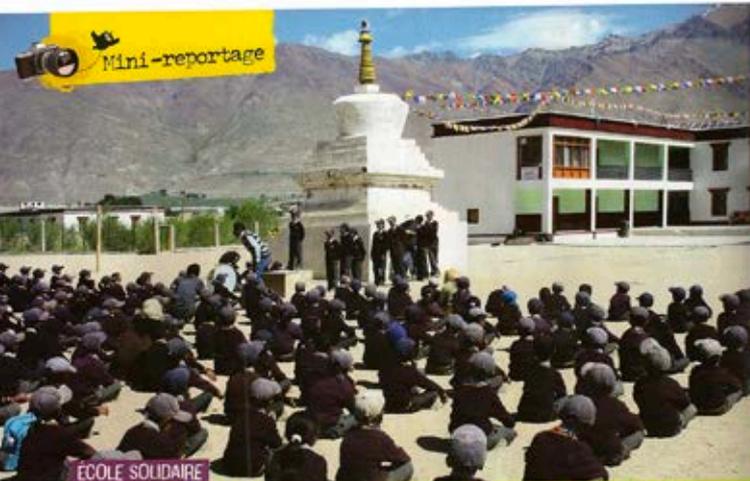
Article paru dans GEO Ado en juin 2012

Eloïse Martin est membre de AaZ et marraine de Stanzin Stungrap, 12 ans, élève à la LMHS.

Eloïse est partie en août 2012 au Kirghizstan pour occuper le poste de chef de cuisine dans un restaurant français qui c'est ouvert à Bichkek. Si vous voulez suivre ces aventures, rendez-vous sur son blog : <http://restobichkek.canalblog.com/>

Le magazine de notre planète

GEO Ado 10/15 ANS



Les 209 enfants de l'école Pipitng sont tous gamins. En fin d'année, ils informent leurs maîtres et parents de leurs résultats scolaires.



PARRAINER UN ENFANT
C'est donner de l'argent à une association pour permettre à des enfants dont les parents n'ont pas de quoi payer les frais de scolarité, les livres et les styles d'aller à l'école. Construite par l'association Aide au Zanskar, la Lamden School de Pipitng fonctionne uniquement grâce aux dons du parrainage (135 € par an et par enfant). 309 enfants y sont scolarisés.
www.aazanskar.org

MON FILLEUL DU ZANSKAR

Inde ▶ Eloïse, la marraine de Stanzin Stungrap, 12 ans, est venue le rencontrer, chez lui, dans le Zanskar, une région isolée du nord de l'Inde. Un moment magique.

"Je cherche ce petit garçon, vous le connaissez ?" En entrant dans la cour de l'école de Pipitng, une photo de son filleul à la main, Eloïse ne pensait pas être aussi émue. Elle va rencontrer Stanzin et découvrir son lieu de vie.

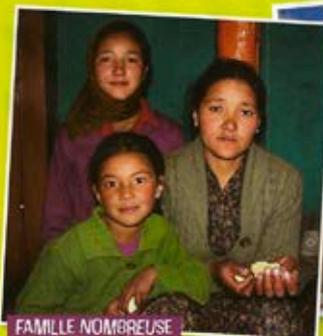
La rencontre

"On était tous les 2 intimidés. Il ne disait pas un mot... Puis, assez vite, en souriant et en jouant, on est devenus copains". Le froid, la

montagne, la poussière ? Eloïse connaît : elle vit en Savoie. Pourtant dans l'Himalaya, à 3500 m d'altitude, c'est autre chose. Pour aller à l'école, à 3 km de son village, Stanzin marche 1 h. À l'école de Pipitng, les élèves parlent 4 langues : l'anglais, l'ourdou, l'hindi et le tibétain. Stanzin aime surtout les maths et les cours de débats, où il s'entraîne à convaincre ses copains. Plus tard, il voudrait devenir soldat. ●

À TABLE

Eloïse est allée déjeuner chez son filleul. Dans sa maison, sans eau courante ni électricité, ils ont essayé des petits plats et partagé un repas... à l'indienne, assis par terre.



FAMILLE NOMBREUSE

Stanzin a 2 sœurs, âgées de 8 et 13 ans, et un frère de 2 ans. Grâce au parrainage, tous vont à l'école. Leurs parents sont agriculteurs, la famille vit modestement.



MAISON TYPIQUE

Le maison de Stanzin est grande, il a même sa chambre ! Mais pendant l'hiver, enfants et parents dorment dans la pièce commune. On rentre aussi les chèvres et les vaches à l'intérieur de la maison pour se tenir chaud.

Texte : Sophie Boquet. Photos : Eloïse Martin/AaZ.

+ d'infos

En ce début d'année, AaZ compte 660 membres :

→ 390 en France (99 en Ile de France, 291 en régions)

→ 270 à l'étranger (234 en Italie, 14 en Suisse, 9 aux USA, 6 en Belgique, 3 en Allemagne, 1 au Royaume uni, 1 en Pologne, 1 au Danemark, 1 au Mexique).



Ça va mieux... en le disant



Zanskar... à voir, à lire, à entendre

Conférences, projections, musique, contes...

« Un regard sur le Zanskar »

Événement organisé par AaZ le **mercredi 6 février 2013** à l'**Auditorium du Perreux sur Marne** de 15h00 à 22h30.

Marie-José Archieri (chargée de l'événementiel AaZ en Ile de France), aidée par les membres du bureau, a organisé cette journée autour du Zanskar : Contes de l'Himalaya pour enfants, avec les conteuses de l'Association du « Bateau Livre » du Perreux projection du long métrage de Marianne Chaud «Himalaya le chemin du ciel» (film nominé aux Césars), conférence, diaporama avec Nicolas Sihlé de la SFEMT (cf. en page 10), tourisme équitable et solidaire avec un membre de «Rencontres au bout du monde», projection du DVD «la journée d'un écolier au Zanskar et rencontres avec des membres d'AaZ, animation musicale par le Marc Behin

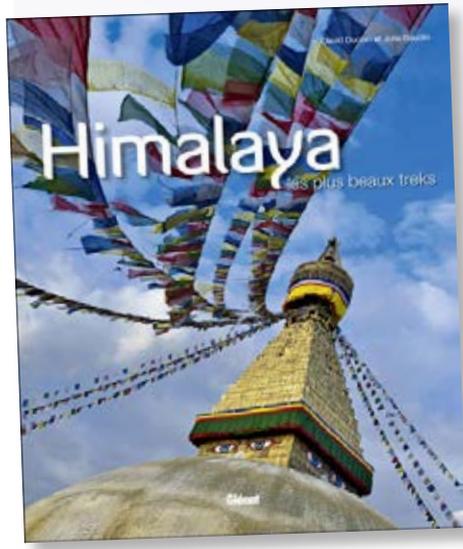


Trio « Association Jazz-Bond du Perreux ». L'ensemble du programme peut être téléchargé sur le site d'AaZ : www.aazanskar.org

Livre, guide

« Himalaya, les plus beaux treks »

de **Julie Baudin & David Ducoin**
Format : 275 x 328 mm - 160 pages - paru le 03.10.2012 - Prix : 39.50 €



Camp de base de l'Everest, Diagonale du Zanskar, Tour des Annapurnas, Garhwal... quel randonneur, quel voyageur n'a jamais rêvé de découvrir un jour la « Mecque » du trekking ? David Ducoin sillonne les chemins des régions himalayennes depuis plus de vingt ans. En famille, seul ou en tant qu'accompagnateur de trekking. Dans Himalaya, les plus beaux treks, il nous livre vingt années d'archives photos et d'expériences. Il a choisi de présenter, non pas tous les treks d'Himalaya, mais une sélection des plus emblématiques, des plus spectaculaires ou des plus confidentiels. En plus des informations pratiques, des sujets tels que les religions, les explorateurs, la faune, la flore ou la géologie font l'objet d'encadrés thématiques.

UN PETIT POINT SUR VOS "LETTRES"

• « **Lettres du Zanskar** » est le bulletin d'information de l'association AaZ. C'est un outil d'information ouvert, créé pour vous et par vous. Tous vos textes et photos sont les bienvenus pour alimenter votre journal !

Envoyez vos documents à :

ABÉRARD Véronique
41 bis rue du Theil - 77120 Coulommiers
ou par courriel à : aberardvero@gmail.com

PASSEPORT POUR LE ZANSKAR

Un document utile aux primo-visiteurs du Zanskar. Il est maintenant **numérisé** au format pdf. Le réclamer à Bernard : bernard.genand@wanadoo.fr en indiquant votre adresse courriel.

NOTRE ADRESSE POSTALE

La seule à utiliser pour toute correspondance avec AaZ
Association AaZ - BP44 - 92380 GARCHES

COTISATIONS 2013

Petit rappel pour les retardataires
Nouveaux montants dont l'augmentation a été votée lors de l'AG 2010

Adhésion simple : 50 euros Adhésion couple : 65 euros
Parrainage école : 100 euros Parrainage enfant : 120 euros

Un reçu fiscal vous sera transmis début 2014 pour tous les versements effectués au titre de 2013.

Vous pouvez régler le montant de votre participation en 1 ou 2 fois selon votre choix, et adresser le, ou les, chèque(s) à :

AaZ BP44 92380 GARCHES.

Ces chèques seront encaissés aux dates de votre choix, la date limite étant le 30 Juin 2013. Vous pouvez également faire un virement à AaZ.

ADRESSE COURRIEL

Merci de nous communiquer votre nouvelle adresse courriel ou une adresse modifiée soit via le site : www.aazanskar.org ou directement auprès de notre trésorier : armandbreton@sfr.fr

Photos LZ n° 41 :

- R. Coquard, M. & R. Pasturel,
- B. & E. Genand, C. Damiens,
- E. Serveyre, A. Bomsel,
- V. de Castro Cerdà,
- D. Palacios, A. Breton.

